Fall 2019 STOCKTON Recreation Center

September - December 2019

Park & Recreation

America's Finest City

THE CITY OF SAN DIEGO

OPEN TO THE PUBLIC

Park & Recreation Department
Community Parks II Division

STOCKTON RECREATION CENTER

330 32nd Street
San Diego, CA, 92102
PH: 619-235-1163
www.sandiego.gov

"We Enrich Lives Through Quality Parks and Programs"

STOCKTON STAFF

Area Manager II
Enrique Duran

Center Director I
Ricardo Arteaga

Recreation Leader I:
Daizane Jackson

GMW II
Connie Rosas
Hommer Reed

HOURS OF OPERATION

MON,WED & FRIDAY
1:00pm - 8:00pm
TUES & THURS
2:00pm - 8:00pm
SATURDAY
9:00pm to 4:00 pm
SUNDAY
10:00 am—3:00 pm

HORARIO

LUNES,MIERCOLES,VIERNES
1:00pm - 8:00pm
MARTES Y JUEVES
2:00pm - 8:00pm
SABADO
9:00am—4:00pm
DOMINGO
10:00am– 3:00pm

WELCOME

The Staff at Stockton Recreation Center would like to welcome you and your family to our facility. We offer a variety of activities for children. We would like to provide you with the best activities possible and be able to fulfill your recreational needs. Please call staff at (619) 235-1163 if you have any suggestions for new activities.

BIENVENIDOS

Los empleados del Centro Stockton quieren invitarles a visitar nuestras instalaciones. Tenemos una variedad de actividades para jóvenes. Les queremos ofrecer las mejores actividades y satisfacer sus necesidades recreativas. Si tiene alguna sugerencia sobre nuevas actividades, póngase en contacto con nosotros al (619) 235-1163.

CITY HOLIDAYS / CLOSURES

All Recreation Centers and City Facilities will be closed in observance of the following Holidays:

Labor Day	**September 2, 2019**
Veterans Day	**November 11, 2019**
Christmas Day	**December 25, 2019**

All City of San Diego parks and beaches are smoke free.

Seasonal Brochure of Stockton Recreational Programs

"We Enrich Lives Through Quality Parks and Programs"

YOUTH ACTIVITIES

FLAG FOOTBALL
Day: Registration starts 8/17
Time: TBA
Ages: 11-12 years
Cost: FREE Act#66053

FUTBOL AMERICANO
Día: Registraciones 8/17
Hora: Sera anunciado
Edades: 11-12 años
Costo: Gratis Act#66053

DRAW & PAINT
Day: Tuesday
Time: 5:30 - 6:30 p.m.
Ages: 6-15 years
Cost: FREE-Act#66054

DIBUJO Y PINTURA
Día: Martes
Hora: 5:30 - 6:30 p.m.
Edades: 6-15 anos
Costo: GRATIS -Act#66054

ARTS & CRAFTS
Day: Thursday
Time: 5:30 - 6:30 p.m.
Ages: 6-15 years
Cost: FREE-Act#66052

ARTES y MANUALIDADES
Día: Jueves
Hora: 5:30 - 6:30 p.m.
Edades 6-15 años
Costo: GRATIS-Act#66052

POWDER-PUFF FOOTBALL
Day: Registration starts 8/17
Time: TBA
Ages: Girls 14-17 years
Cost: FREE!

POWDER-PUFF JOVENCITAS
Día: Registraciones 8/17
Hora: será anunciado
Edades: Jovencitas 14-17años
Costo: GRATIS

STREET SOCCER
Day: Wednesdays
Time: 5:30 - 6:30 p.m.
Ages: 12-16 YRS.
Cost: FREE!

FUTBOLITO
Día: Miercoles
Hora: 5:30 - 6:30 p.m.
Edades: 12-16 anos
Costo: Gratis

AIR HOCKEY/FOOSEBALL/ POOL
Day: Daily
Time: 1:00 - 7:30 p.m.

AIR HOCKEY/FÚTBOLITO/ BILLARES
Día: Diario
Hora: 1:00 - 7:30 p.m.
Costo: GRATIS

Classes are 12 weeks unless otherwise noted

Clases son por 12 semanas al menos que se indique lo contrario

REGISTER FOR POWDER-PUFF 2019
GIRLS FLAG FOOTBALL
Inscríbase hoy POWDER-PUFF para Jovencitas

Para más información, llame a la oficina de Centro de Recreación al 619-235-1163

Stockton Recreation Center is starting a Powder-Puff team for girls ages 14-17 years old.
Locations of games played TBD

DIVISION

Girls 14 to 17 years

Cost: Free
Costo: Gratis

All players need to have An Age verification form/ liability form on file before playing.

Cada jugador necesita verificar su edad y llenar forma de convenio de participación antes de jugar.

TOYS FOR TOTS REGISTRATIONS

Para más información, llame a la oficina de Centro de Recreación al 619-235-1163

Stockton Recreation Center will have registrations for the 2019 Toys for Tots Program
October 1st to November 1st on Tuesdays, Thursdays and Fridays 5:00 to 7:00 p.m.

Cost: Free
GRATIS!

STOCKTON RECREATION ADVISORY COMMITTEE

Stockton Recreation Center is a public facility, operated by the City of San Diego. The Advisory Committee meets the 2nd Tuesday of every month at 3:30 p.m. at the Stockton Recreation Center. All community residents are welcome. Please come and be involved with the new and improved parks. Help us keep our parks GREEN, CLEAN, and SAFE!!!

VOLUNTEERS NEEDED

Ongoing opportunities are available at recreation centers, pools, and regional parks throughout the City, as well as with senior and therapeutic recreation programs. If you would like to volunteer, please see staff for more information, or visit www.sandiego.gov/park-and-recreation/generalinfor/volunteers.html or contact the Volunteer Office at 619-235-1163

DONATIONS

By donating to the Park and Recreation Department you can help to enrich the lives of others by improving the quality of the parks and programs. For more information on how to donate please contact Center Director, Ricardo Arteaga at 619-235-1163

RESERVATION INFORMATION

For park/facility reservations including, sports field use, room rentals, party jumps, please contact the Stockton Recreation Center at 619-235-1163.

REFUNDS

- Must be submitted PRIOR to the 2nd class
- All refunds

COMITEE STOCKTON DE RECREACION Y COMISION CONSULTIVA

El Centro de Recreación Stockton es una instalación al servicio del publico, operado por la Ciudad de San Diego. El comitee se junta el segundo martes de cada otro mes a las 3:30 p.m en el Centro Recreación Stockton. Todo residente de la comunidad está invitado. Venga e involucrece con los nuevos parques mejorados. ¡Ayúdenos mantener a nuestros parques VERDES, LIMPIOS, y SEGUROS!!!

NECESITAMOS VOLUNTARIOS

Tenemos oportunidades disponibles en nuestros centros de recreación, albercas, y parques regionales en toda la ciudad, también con programas de recreación para mayores de edad y terapéuticos, y mucho mas. Si esta interesado, infórmese con el personal o visite nuestra pagina de Internet a www.sandiego.gov/park-and-recreation/generalinfor/volunteers.html o comuníquese con la Oficina de Voluntarios al 619-533-4017 para mas información.

DONATIONS

Al donar al departamento de Parques y Centros de Recreación puede enriquecer las vidas de otros mejorando la calidad de parques y programas. Para mas información sobre donaciones por favor llame al Director del Centro, Ricardo Arteaga al 619-235-1163

INFORMACION DE RESERVACIONES

Para reservaciones de parque/ Instalaciones incluyendo, el uso de campo de deporte, rentas de cuarto, los saltos del partido, brincolines, por favor de contactar el Centro de Recreación Stockton al 619-235-1163

REEMBOLSOS

- Debe ser sometido antes de la segunda clase
- El recibo rosease requirió para reembolsos
- Ningunos reembolsos parciales ni compensa para clases perdidas

AS A RECIPIENT OF FEDERAL FUNDS, THE CITY OF SAN DIEGO CANNOT DISCRIMINATE AGAINST ANYONE ON THE BASIS OF RACE, COLOR, CREED, SEX, AGE, NATIONAL ORIGIN OR ANCESTRY, RELIGION, PREGNANCY, PHYSICAL OR MENTAL DISABILITY, VETERAN STATUS, MARITAL STATUS, MEDICAL CONDITION, GENDER (TRANSSEXUAL AND TRANSGENDER), SEXUAL ORIENTATION, AS WELL AS ANY OTHER CATEGORY PROTECTED BY FEDERAL, STATE OR LOCAL LAWS. IF ANYONE BELIEVES HE OR SHE HAS BEEN DISCRIMINATED AGAINST, HE OR SHE MAY FILE A COMPLAINT ALLEGING THE DISCRIMINATION WITH EITHER THE CITY OF SAN DIEGO PARK AND RECREATION DEPARTMENT (CONTACT DISTRICT MANAGER KIM MATHIS (619) 236-7342 OR THE OFFICE OF EQUAL OPPORTUNITY, U. S. DEPARTMENT OF THE INTERIOR, WASHINGTON, D.C. 20240. THIS INFORMATION IS AVAILABLE IN ALTERNATIVE FORMATS UPON REQUEST. **PRINTED ON RECYCLED PAPER**.